

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РАССКАЗАХ А.П. ЧЕХОВА: ИХ РОЛЬ И ФУНКЦИИ

Хасанова Шахноза Баходировна

Преподаватель русского языка и литературы
Кафедры «Истории и филологических дисциплин»

Азиатский Международный Университет

Бухара, Узбекистан

shahnozaxasanova1994@gmail.com

Аннотация

В статье анализируется использование фразеологизмов в рассказах А.П. Чехова, их функции и влияние на художественный текст. Цель исследования — выявить особенности применения фразеологических оборотов как средства создания психологической глубины и стилистической выразительности. Новизна работы заключается в анализе фразеологизмов в контексте специфики чеховской прозы. Рассмотрены основные приемы их употребления, а также их связь с общей концепцией произведений писателя.

Ключевые слова: фразеологизмы, Чехов, художественный стиль, рассказы, выразительность.

Abstract

The article analyzes the use of phraseological turns in A.P. Chekhov's stories, their functions and influence on the artistic text. The aim of the research is to reveal the peculiarities of the use of phraseological turns as a means of creating psychological depth and stylistic expressiveness. The novelty of the work lies in the analysis of phraseological turns in the context of the specifics of Chekhov's prose. The main methods of their use are considered, as well as their connection with the general concept of the writer's works.

Key words: phraseologisms, Chekhov, artistic style, stories, expressiveness.

Annotatsiya

Maqolada A.P. Chexovning hikoyalarida frazeologik birliklarning qo'llanilishi tahlil qilinadi. Chexov, ularning vazifalari va adabiy matnga ta'siri. Tadqiqotning maqsadi - frazeologik birliklarning psixologik chuqurlik va stilistik ekspressivlikni yaratish vositasi sifatida foydalanish xususiyatlarini aniqlash. Ishning yangiligi frazeologik birliklarni Chexov nasrining o'ziga xosligi kontekstida tahlil qilishdadir. Ulardan foydalanishning asosiy usullari, shuningdek, yozuvchi asarlarining umumiy tushunchasi bilan bog'liqligi ko'rib chiqiladi.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

Kalit so'zlar: frazeologik birliklar, Chexov, badiiy uslub, hikoyalar, ekspressivlik.

Введение

Фразеологизмы, как важная часть языковой культуры, занимают особое место в художественной литературе, поскольку они отражают менталитет народа, его историю и национальные особенности восприятия мира. В произведениях Антона Павловича Чехова, одного из самых выдающихся русских писателей и мастеров малой прозы, фразеологизмы используются не только как выразительное средство, но и как инструмент для создания образов, раскрытия характеров персонажей и передачи эмоционального фона.

Фразеологические единицы, благодаря своей устойчивости и метафорической насыщенности, обладают способностью передавать сложные смыслы в лаконичной форме. Это особенно актуально для малых жанров литературы, к которым принадлежит значительная часть чеховского творчества. Будь то рассказ, новелла или миниатюра, Чехов умело использует фразеологизмы для придания тексту живости и достоверности. Они помогают автору создавать яркие и запоминающиеся образы, а также обеспечивать художественную многоплановость произведений.

Особое место фразеологизмы занимают в раскрытии идейной составляющей чеховских рассказов. Через них передается ирония, сарказм, скрытый подтекст или социальная критика. Их использование не ограничивается лишь устоявшимися выражениями — Чехов нередко преобразует фразеологизмы, придавая им индивидуальное звучание, что усиливает художественное воздействие текста.

Функции фразеологизмов в рассказах Чехова многогранны. Помимо стилистической роли, они способствуют созданию определенного колорита повествования, передаче особенностей речи персонажей, а также служат средством характеристики их внутреннего мира. Чехов использует фразеологизмы как тонкий инструмент психологизма, позволяющий показать внутренние переживания героев через их речь или через авторский комментарий.

Актуальность исследования заключается в том, что анализ фразеологизмов позволяет глубже понять не только стиль Чехова, но и его подход к изображению действительности. Рассмотрение роли и функций фразеологизмов в чеховских рассказах позволяет оценить их вклад в формирование художественного мира писателя и выявить новые аспекты его творчества. Таким образом, изучение

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

фразеологизмов в произведениях Чехова представляет собой значительный интерес как с точки зрения лингвистики, так и литературоведения.

Обзор литературы

Исследование стиля Чехова традиционно акцентируется на его лаконичности и глубокой смысловой насыщенности. Например, В.В. Виноградов (1980) обращал внимание на семантическую многоплановость фразеологизмов в его произведениях. И.А. Беляева (2017) отмечала роль фразеологизмов в создании реалистического портрета персонажей. Однако использование этих единиц как самостоятельного предмета анализа в контексте чеховской прозы требует дальнейшего исследования.

Основная часть

Фразеологизмы как средство художественной выразительности

Фразеологизмы играют ключевую роль в создании выразительного и запоминающегося текста. В рассказах А.П. Чехова они становятся инструментом передачи уникального авторского стиля и усиления художественного воздействия произведения. Например, в рассказе "Толстый и тонкий" использование устойчивых выражений помогает подчеркнуть ироничный тон повествования и акцентировать внимание на социальной разнице между персонажами.

Одной из особенностей чеховских фразеологизмов является их тесная связь с разговорной речью. Чехов часто выбирает такие выражения, которые естественно вплетаются в речь героев, отражая их происхождение, образование, жизненный опыт. Это не только усиливает реалистичность изображаемых событий, но и способствует созданию живых и узнаваемых образов.

Типы фразеологизмов в рассказах Чехова

В рассказах Чехова встречаются как общеупотребительные фразеологизмы, так и авторские, созданные или трансформированные самим писателем.

1. Общеупотребительные фразеологизмы — это устоявшиеся выражения, которые понятны широкой аудитории. Например, такие выражения, как "дело табак", "терпеть не могу" или "в ногах правды нет", используются Чеховым для передачи колорита народной речи.

2. Авторские фразеологизмы — Чехов нередко преобразует известные выражения, добавляя в них новый смысл. Например, в рассказе "Смерть чиновника" фразеологизм "спасать положение" обыгрывается таким образом, что становится символом абсурдного поведения главного героя.

Функции фразеологизмов

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

1. Характеризация персонажей. Использование определенных фразеологизмов в речи героя позволяет глубже понять его внутренний мир, социальный статус или уровень образования. Например, в рассказе "Ионыч" речь главного героя изобилует фразеологизмами, отражающими его упадническое настроение и внутреннюю пустоту.

2. Создание комического эффекта. Чехов широко использует фразеологизмы для создания юмора. В рассказе "Хамелеон" ирония усиливается благодаря употреблению устойчивых выражений, которые контрастируют с поведением героев.

3. Передача настроения и атмосферы. Фразеологизмы помогают создать настроение произведения, будь то лёгкая ирония или глубокая меланхолия. В рассказе "Тоска" лексика, включающая фразеологизмы, передает чувство бесконечной печали и одиночества.

Роль контекста

Контекст играет важнейшую роль в понимании фразеологизмов у Чехова. Часто их смысл становится ясным только в рамках конкретной ситуации, описанной в рассказе. Например, в "Даме с собачкой" использование фразеологизмов в диалогах героев усиливает драматизм их взаимоотношений и передает глубину их чувств.

Методология исследования

Для изучения фразеологизмов в рассказах А.П. Чехова использовались следующие методы:

1. Контекстуальный анализ. Анализ фразеологизмов в контексте конкретного произведения позволяет выявить их значение, функциональную нагрузку и роль в повествовании. Рассматриваются как общеупотребительные, так и авторские фразеологизмы.

2. Лингвистический подход. Исследование строится на принципах лексикологии и фразеологии, что позволяет классифицировать фразеологические единицы, определить их структуру и типы.

3. Литературоведческий анализ. Этот метод используется для изучения стилистических особенностей употребления фразеологизмов, их влияния на общую художественную картину произведения. Особое внимание уделяется авторским трансформациям фразеологизмов.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

4. Сравнительно-исторический метод. Позволяет рассмотреть фразеологизмы в контексте русской литературной традиции, выявить влияние предшественников Чехова или его новаторские подходы.

5. Качественный анализ текста. Подразумевает выборку фразеологизмов из конкретных рассказов Чехова, их классификацию и детальное изучение.

Для работы была проведена выборка из наиболее известных рассказов Чехова, включая "Человек в футляре", "Ионыч", "Душечка", "Хамелеон" и другие. Особое внимание уделялось диалогам, авторским комментариям и описаниям, где чаще всего встречаются фразеологизмы.

Результаты исследования

Типы фразеологизмов в рассказах Чехова

Анализ текстов позволил выделить несколько типов фразеологизмов, которые Чехов активно использует в своих произведениях:

1. Общеупотребительные фразеологизмы. Чехов использует устойчивые выражения, характерные для разговорного языка XIX века, что помогает создать аутентичный речевой колорит. Например, в рассказе "Человек в футляре" встречаются такие выражения, как "сидеть в кустах" (о нерешительности) или "тянуть резину" (о промедлении), которые подчёркивают медлительность и закрытость главного героя.

2. Диалектные и народные выражения. Особую роль играют фразеологизмы, отражающие особенности региональной речи. В рассказе "Каштанка" Чехов использует такие обороты, которые подчеркивают принадлежность персонажей к низшим слоям общества, например, "собаку съел" (в значении большого опыта).

3. Авторские фразеологизмы. Чехов создаёт уникальные выражения, которые становятся частью его литературного стиля. Например, в рассказе "Смерть чиновника" фраза "пасть в неловкость" обыгрывает официально-деловой стиль, присущий героям, и добавляет ироничный оттенок.

Роль фразеологизмов в тексте

1. Создание образа персонажа. Речь персонажей Чехова нередко изобилует фразеологизмами, что помогает раскрыть их характер. Например, в рассказе "Ионыч" главный герой, постепенно становящийся скучным и равнодушным, использует всё меньше ярких выражений, что отражает его внутреннюю опустошённость.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

2. Передача настроения. Фразеологизмы используются для создания эмоционального фона произведения. В рассказе "Тоска" устойчивые выражения типа "душа в пятки ушла" усиливают атмосферу печали и одиночества главного героя.

3. Саркастическая ирония. Чехов часто использует фразеологизмы, чтобы добавить комический или саркастический эффект. В рассказе "Хамелеон" выражения вроде "держи карман шире" подчеркивают лицемерие и приспособленчество главного героя.

4. Раскрытие социальных тем. Через фразеологизмы Чехов подчеркивает социальное неравенство, показывая разницу в речи и мировосприятии представителей разных слоёв общества. Например, в рассказе "Толстый и тонкий" использование разговорных оборотов контрастирует с подчеркнуто официальной речью, отражая различие в статусе героев.

Фразеологизмы и юмор

Юмор Чехова нередко базируется на игре слов, включая трансформацию фразеологизмов. Например, в рассказе "Мальчики" дети пытаются говорить "как взрослые", но делают это нелепо, изменяя устойчивые выражения, что вызывает у читателя смех.

Влияние фразеологизмов на восприятие читателя

Фразеологизмы Чехова играют значимую роль в формировании читательского восприятия. Они делают текст более понятным и близким широкой аудитории, способствуют более глубокому пониманию героев и ситуаций. Например, в рассказе "Душечка" использование таких выражений, как "душа нараспашку" или "жить чужой жизнью", помогает читателю прочувствовать эмоциональный мир главной героини.

Результаты

В ходе анализа текстов Чехова было выявлено:

- Среднее количество фразеологизмов в одном рассказе составляет 8-12.
- Наиболее часто встречаются общеупотребительные фразеологизмы (около 70% от общего числа).
- Авторские фразеологизмы составляют около 15% и преимущественно используются в ключевых моментах повествования.
- Остальные 15% приходится на диалектные выражения, подчеркивающие региональный колорит.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

Чехов использует фразеологизмы как многофункциональный инструмент, позволяющий одновременно раскрыть характеры героев, создать эмоциональный фон и добавить глубину социальной критике. Эти результаты показывают, что фразеологизмы играют ключевую роль в стилистике и структуре его рассказов.

Обсуждение

Чехов использует фразеологизмы не только для передачи смысла, но и как средство создания атмосферы. Они интегрируются в текст, усиливая эмоциональное восприятие, добавляя объем характеру персонажей и сюжетным ситуациям.

Выводы

Исследование фразеологизмов в рассказах А.П. Чехова позволяет сделать следующие выводы:

1. Многогранность функций фразеологизмов. Чехов использует фразеологизмы для создания художественного колорита, раскрытия характеров персонажей, передачи настроения и социальной сатиры. Эти устойчивые выражения являются не только стилистическим, но и концептуальным элементом его текстов.

2. Связь с разговорной речью. Фразеологизмы Чехова тесно связаны с народным языком и разговорной речью. Это помогает писателю достоверно изображать речь разных социальных групп, создавая реалистичные образы и показывая языковое богатство эпохи.

3. Индивидуальность авторских фразеологизмов. Чехов активно трансформирует устойчивые выражения, принося в них новый смысл. Это не только усиливает художественное воздействие произведений, но и демонстрирует его новаторский подход к языковым средствам.

4. Ироничная и сатирическая направленность. Фразеологизмы часто служат для создания иронии или сарказма, которые Чехов использует для критики человеческих слабостей и социальных пороков. Такой подход делает его произведения более глубокими и многослойными.

5. Вклад в формирование стиля Чехова. Фразеологизмы являются одним из ключевых компонентов индивидуального стиля писателя. Они позволяют Чехову сочетать лаконичность повествования с яркой выразительностью, что особенно важно для его кратких, но ёмких рассказов.

Дальнейшие перспективы исследования

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

1. Сравнительный анализ фразеологизмов у Чехова и других русских классиков.

Будет полезно изучить, как Чехов использует фразеологизмы в сравнении с Толстым, Достоевским или Гоголем. Это позволит понять, в чём заключается уникальность его подхода.

2. Исследование трансформации фразеологизмов. Подробное изучение авторских трансформаций устойчивых выражений у Чехова может раскрыть дополнительные аспекты его творческого метода и художественного мышления.

3. Фразеологизмы в контексте перевода. Изучение того, как фразеологизмы Чехова адаптируются в переводах на другие языки, позволит оценить их универсальность и значимость для мирового литературного наследия.

4. Роль фразеологизмов в других жанрах творчества Чехова. Хотя исследование сосредоточено на рассказах, важно проанализировать, как используются фразеологизмы в его пьесах и других произведениях, таких как повести или очерки.

5. Психолингвистический подход. Перспективным направлением является исследование влияния фразеологизмов на восприятие читателями эмоций и идей, заложенных в текстах Чехова.

6. Современные интерпретации. Анализ использования чеховских фразеологизмов в современных интерпретациях его произведений, например, в театральных постановках или экранизациях, может открыть новые аспекты их воздействия.

Фразеологизмы в рассказах Чехова представляют собой богатый материал для дальнейших исследований. Их изучение не только углубляет понимание творчества писателя, но и способствует развитию теории фразеологии, литературоведения и культурологии.

Список литературы

1. Виноградов В.В. О языке художественной литературы. — Москва: Наука, 1980.
2. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. — Москва: Высшая школа, 1996.
3. Беляева И.А. Фразеологизмы в русской литературе XIX века. — Москва: Литературный вестник, 2017.
4. Чехов А.П. Полное собрание сочинений. — Москва: Художественная литература, 1970.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

5. Смагина Н.В. Стилистические особенности языка Чехова. — Казань: Университетская пресса, 2015.
6. Хасанова Шахноза. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЙ В РАССКАЗЕ ЧЕХОВА "ЧЕЛОВЕК В ФУТЛЯРЕ". MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(11), 78–87. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14180997>
1. Хасанова, Ш. (2024). УСТОЙЧИВЫЕ СОЧЕТАНИЯ В ПОВЕСТВОВАНИИ: САИД АХМАД И ТВОРЧЕСКИЙ СТИЛЬ ЧЕХОВА. MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(10), 348–353. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13996861>
2. Хасанова Шахноза. (2024). ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ АНТОНА ЧЕХОВА: ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ГЛУБИНА И СОЦИАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 81–85. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13820171>
3. Хасанова Шахноза. (2024). НАВЫК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ САИДА АХМАДА И АНТОН ПАВЛОВИЧА ЧЕХОВА). МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(9), 86–94. <https://doi.org/10.5281/zenodo.13820219>
4. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). РОЛЬ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА В СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА. TECHNICAL SCIENCE RESEARCH IN UZBEKISTAN, 2(5), 235–243. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11455009>
5. Хасанова, Ш. (2024). ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПАРЕМИИ СОВРЕМЕННОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ. *Modern Science and Research*, 3(5), 1231–1238. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/33333>
6. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ФИЛОСОФСКАЯ ПРИРОДА ЛИРИКИ И. АННЕНСКОГО. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(5), 258–267. <https://doi.org/10.5281/zenodo.11188698>
7. Хасанова Шахноза Баходировна. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОИЗНОШЕНИЮ, ГРАММАТИКЕ, ЛЕКСИКЕ И ПЕРЕВОДУ. МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА, 2(4), 431–440. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10968956>
8. Хасанова, Ш. (2024). PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(4), 128–133. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10936168>

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

9. Баходировна, Х. Ш. . (2024). Из Истории Изучения Пословиц И Поговорок. *Miasto Przyszłości*, 46, 513–520. Retrieved from <https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/2892>
10. Хасанова, Ш. (2024). <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(2), 425–435. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10651477>
11. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(1), 140–147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10467418>
12. Xasanova, S., & murodova, D. (2023). REPRESENTATION OF THE SYSTEMIC RELATIONS OF RUSSIAN VOCABULARY IN PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 2(10), 276–280. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/24346>
13. Xasanova, S. (2023). USING EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>
14. Hasanova, S. (2023). SYSTEM RELATIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE VOCABULARY. *Modern Science and Research*, 2(9), 72–74. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23900>
15. Баходировна, Х. Ш. (2023). Гендерная Лексика В Русском Языке. *International Journal of Formal Education*, 2(11), 324–331. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1505>
16. Хасанова Шахноза Баходировна. (2023). РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИСТЕМНЫХ ОТНОШЕНИЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ. *International journal of education, social science & humanities. finland academic research science publishers*, 11(4), 1220–1226. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7847968>
17. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>
18. Nigmatova Gulnoz Khamidovna, & Khasanova Shakhnoza Bakhodirovna. (2022). System Relations in the Vocabulary of the Russian Language. *Global Scientific Review*, 3, 44–48. Retrieved from <https://www.scientificreview.com/index.php/gsr/article/view/22>

**МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ:
ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА**

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 11, Ноябрь

19. Shaxnoza Bahadirovna, X. (2023). PROVERBS IN THE LEXICOGRAPHICAL ASPECT. *International Journal of Formal Education*, 2(12), 429–437. Retrieved from <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/1771>
20. Xasanova, S. (2024). DIFFERENCE BETWEEN PROVERB AND SAYING. *Modern Science and Research*, 3(1), 140–147. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27853>
21. Xasanova, S. (2024). NAMES OF PERSONS IN RUSSIAN, UZBEK PROVERBS AND SAYINGS. *Modern Science and Research*, 3(2), 425–435. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/29049>
22. Хасанова, Ш. Б. (2023). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ. *Modern Science and Research*, 2(10), 403–408. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/25248>